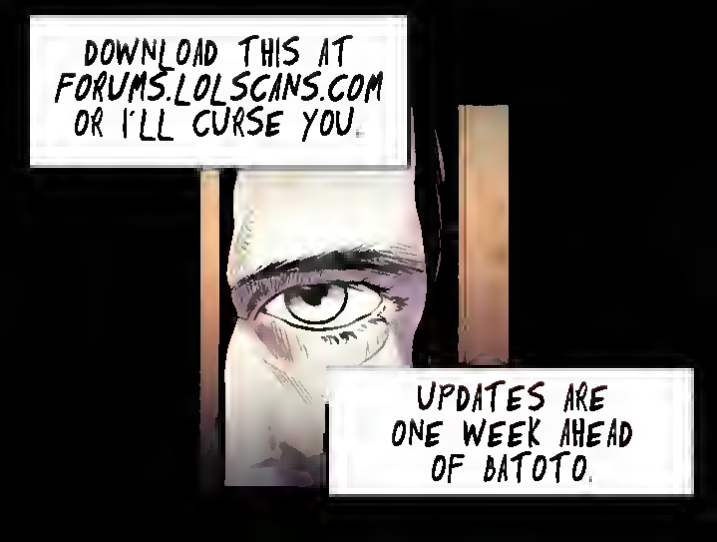
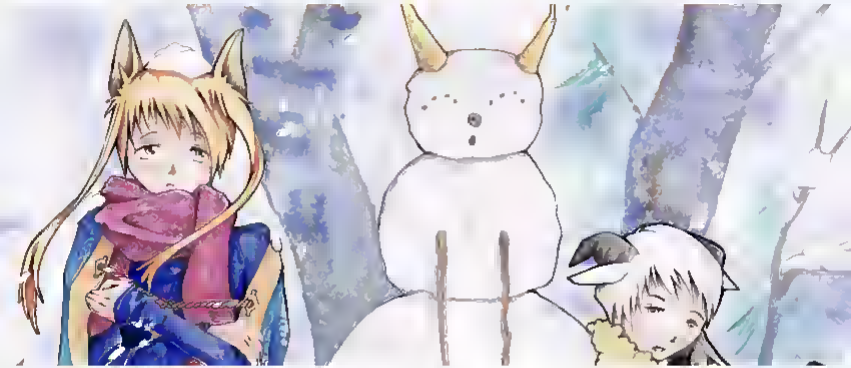

DOWNLOAD THIS AT FORUMS.LOLSCANS.COM OR I'LL CURSE YOU.
UPDATES ARE ONE WEEK AHEAD OF BATOTO.

This month's feature **getting cold by isobel10**
Check out more of her art at **http://lilith-ort.de.tl/Home.htm**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*



THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"GLUTTONY"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUMS.LOLSCANS.COM

SCANS

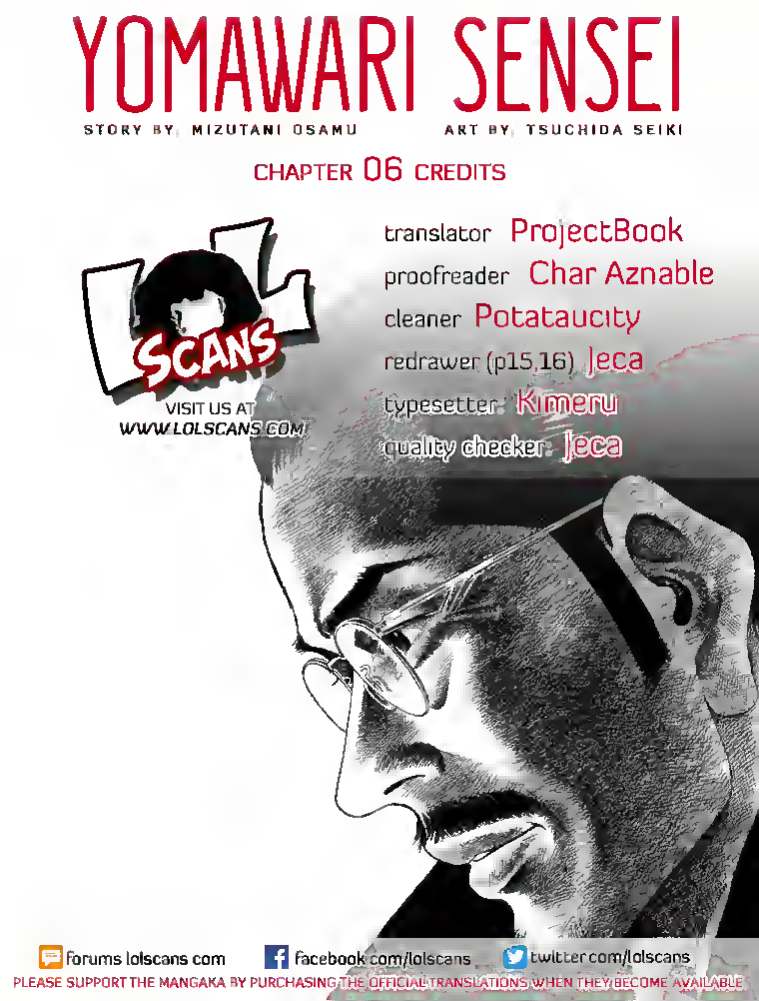
YOMAWARI SENSEI

STORY BY: MIZUTANI OSAMU ART BY: TSUCHIDA SEIKI

CHAPTER 06 CREDITS

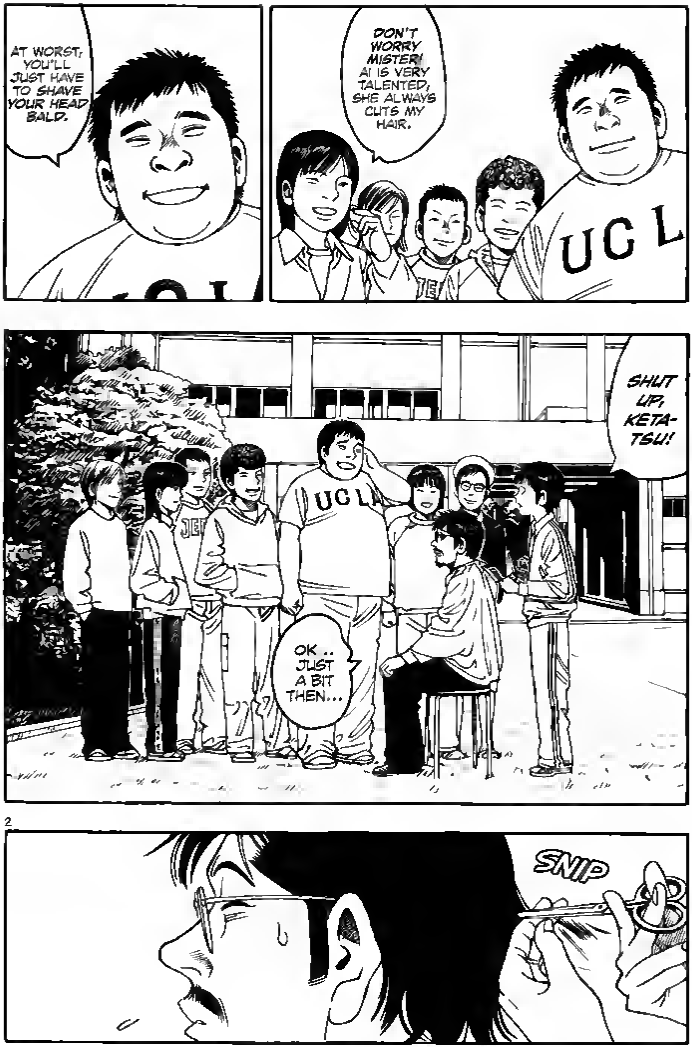
LOL SCANS
VISIT US AT
WWW.LOLSCANS.COM

translator ProjectBook
proofreader Char Aznable
cleaner Potataucity
redrawer (p15,16) Jeca
typesetter Kimeru
quality checker Jeca

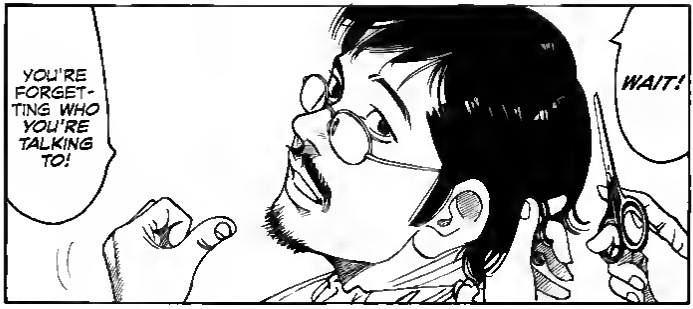


forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE

6th Night: Ai (Part 2)


AT WORST, YOU'LL JUST HAVE TO SHAVE YOUR HEAD BALD.
DON'T WORRY MISTER! AI IS VERY TALENTED, SHE ALWAYS CUTS MY HAIR.
UCL
SHUT UP, KETA-TSU!
OK.. JUST A BIT THEN...
SNIP

SNIP
I USED TO WANT TO BECOME A HAIR-DRESSER.
THANK YOU..
HM... YOU'RE DOING GOOD.
SNIP
NOW, YOU CAN'T GO TO HAIR-DRESSING SCHOOL WITHOUT A HIGH SCHOOL DEGREE.
THE LAW HAS CHANGED.
WHY DO YOU SAY "USED TO"?
I PROBABLY COULDN'T KEEP UP WITH THE CLASSES IN HAIRDRESSING COLLEGE EITHER.
BESIDES, I DON'T KNOW WHEN THEY WILL LET ME OUT OF HERE


WAIT!
YOU'RE FORGETTING WHO YOU'RE TALKING TO!

MY HIGH SCHOOL ONLY OPENS AT NIGHT, IN YOKOHAMA...
BUT YOU COULD ENROLL NEXT YEAR.

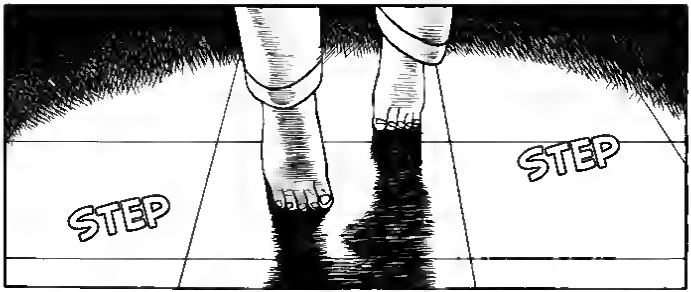
4

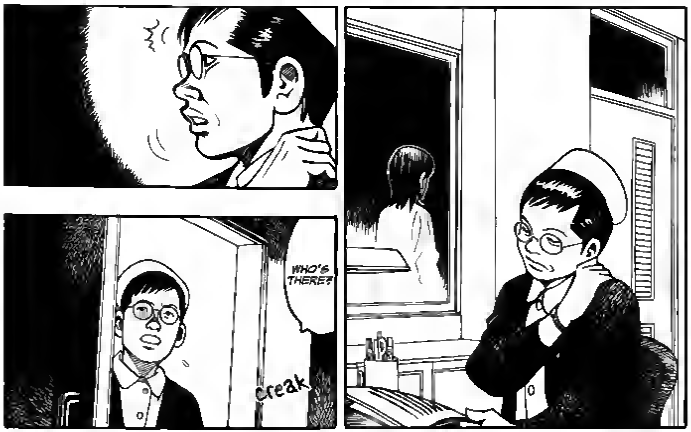
REALLY?! THAT'S GREAT!!!
SNIP
OUCH!!!

I'M SURE YOU WILL BECOME AN EXCELLENT HAIRDRESSER.

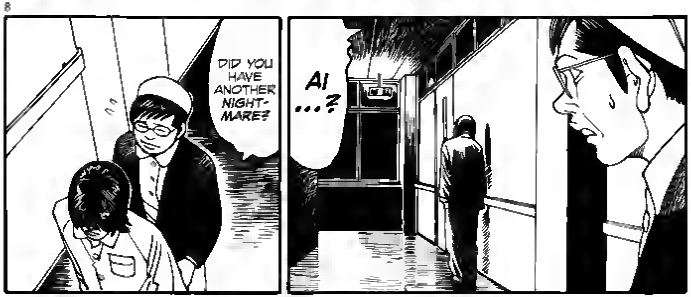
YOUR PARENTS WILL SURELY AGREE!
UGH ...
HA HA HA
OOPS... SORRY!
COOL!
OH! THANK YOU!
THERE... I'M DONE.
CAN YOU DO MY HAIR AS WELL?

NO!
HELP ME!
MOM!
HELP ME!

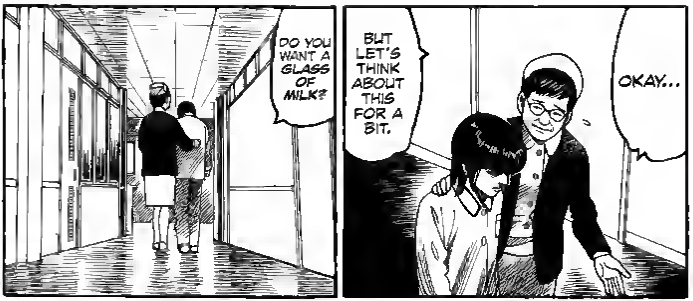

STEP
STEP


WHO'S THERE?
creak

8

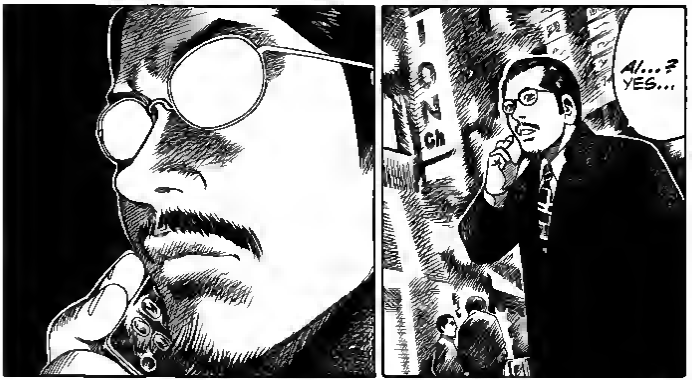

DID YOU HAVE ANOTHER NIGHT-MARE?
AI ...?

...MISTER MIZUTANI
I MUST CALL...
...TO TELL HIM THAT I CAN'T.
IT'S A SHAME, BUT...
...IT'S IMPOSSIBLE.
I CAN'T ESCAPE THEM...
IT'S IMPOSSIBLE.

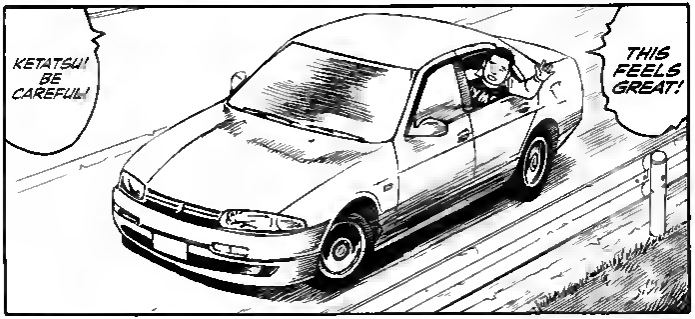

DO YOU WANT A GLASS OF MILK?
BUT LET'S THINK ABOUT THIS FOR A BIT.
OKAY...

YES, MIZUTANI HERE.
AH, MADAM MANAGER ?

10

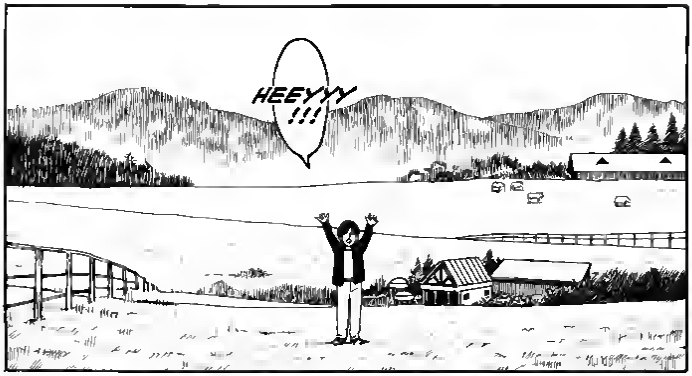

Ch
AI...? YES...

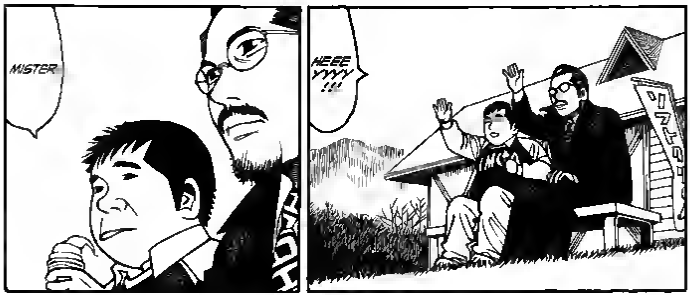
YEAH!


KETATSU! BE CAREFUL!
THIS FEELS GREAT!

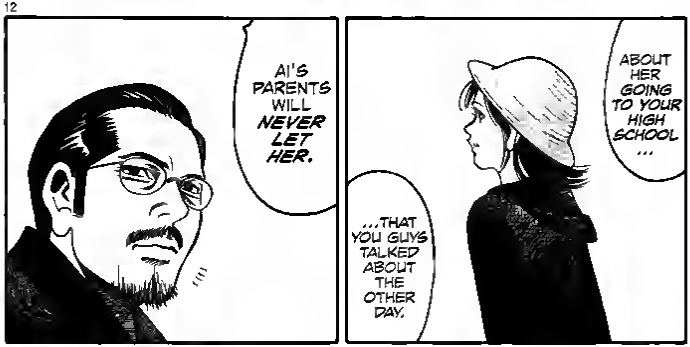
11

YOU ONLY THINK ABOUT EATING!
WE CAN HAVE ICE CREAM AT THE FARM!

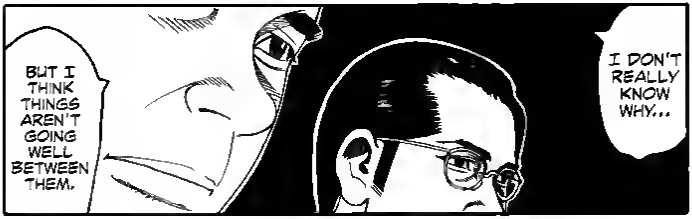

HEEYYY !!!

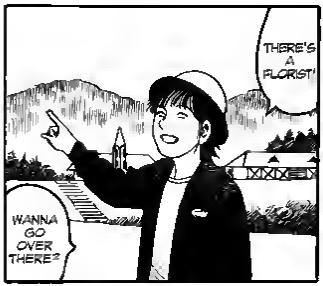

MISTER.
HEEE YYYY !!!

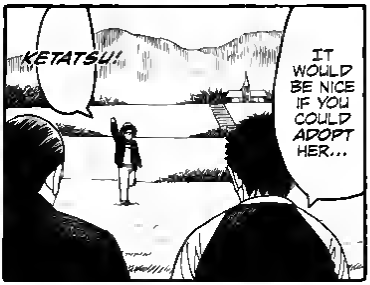
12


AI'S PARENTS WILL NEVER LET HER.
...THAT YOU GUYS TALKED ABOUT THE OTHER DAY.
ABOUT HER GOING TO YOUR HIGH SCHOOL ...

THEY ONLY CAME TOGETHER ONCE TO SEE HER.
SHE GOT SICK IMMEDI-ATELY AFTER.
SHE VOMITED EVERY-THING SHE ATE.


I DON'T REALLY KNOW WHY...
BUT I THINK THINGS AREN'T GOING WELL BETWEEN THEM.


THERE'S A FLORIST!
WANNA GO OVER THERE?


KETATSU!
IT WOULD BE NICE IF YOU COULD ADOPT HER...

13

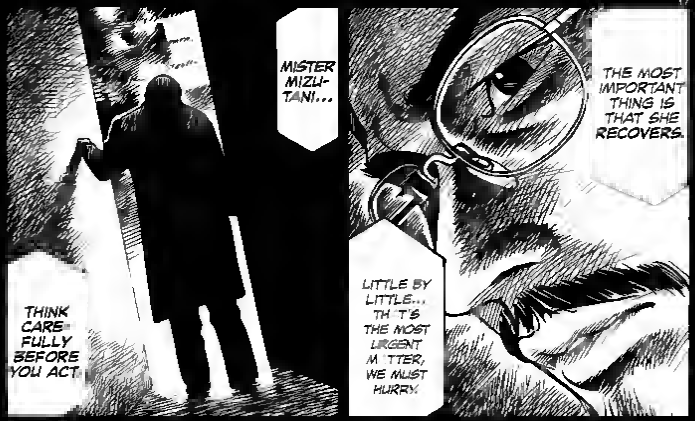
RAPED...
BY HER OWN FATHER ?
BEGAN WHEN SHE WAS TWELVE.
14
They were sake makers, a traditional family where THE FATHER MAKES THE LAWS.
Nobody in the family could speak up to him, he acted with IMPUNITY.

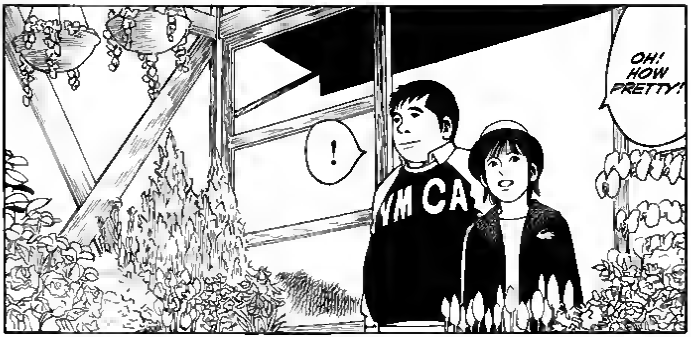
She never did anything to help her.
She never dared to oppose him.
Her mother was an employee of the brewery.
...thinking that Ai would resist less.
She even encouraged Ai...
Even when Ai began to take drugs, she turned a blind eye.
15
She contributed passively...
And of course, Ai's father CONTINUED, until she was hospitalized here.

PUNCH
WE MUST TELL THE POLICE!
WE CAN'T LEAVE IT AT THAT!
16
THAT'S WHAT I'VE BEEN TELLING Al...
...BUT EVERY TIME SHE HAS A PANIC ATTACK
THAT WAS A CRIME!

A SAKÉ MAKER, YOU SAID?
WHAT'S THE ADDRESS? I'M GOING OVER THERE!

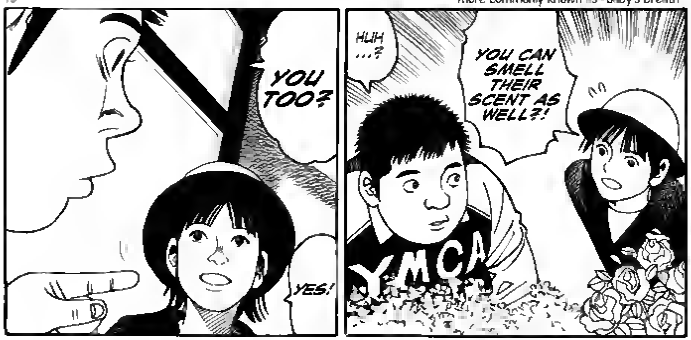
YOU KNOW I CAN'T GIVE YOU THIS INFORMATION.
DON'T GET WORKED UP LIKE THAT.

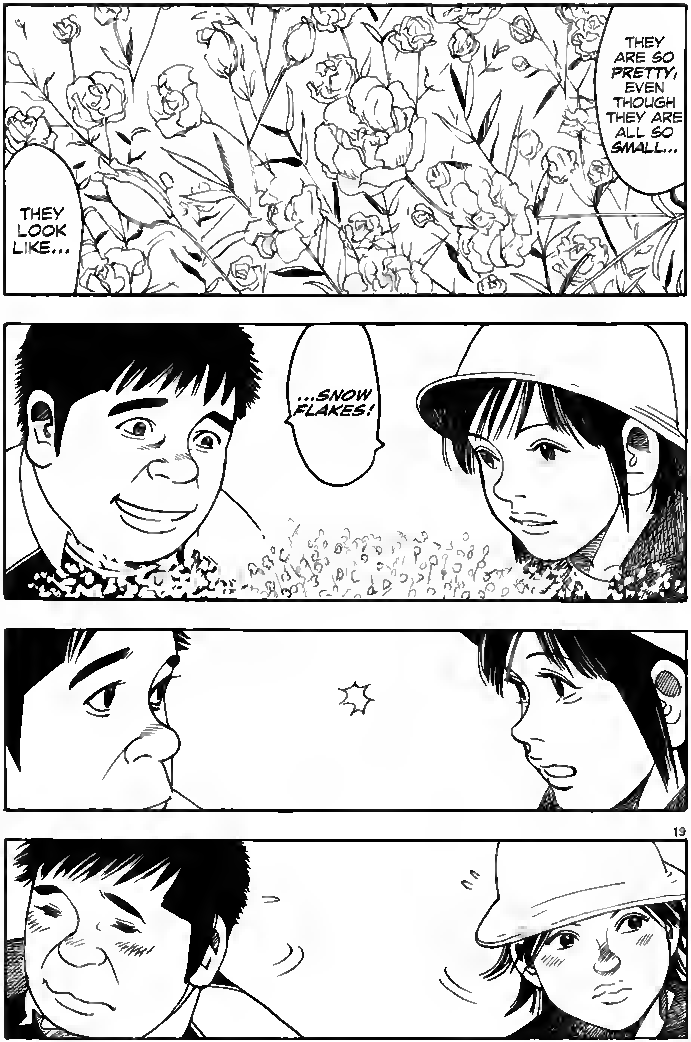

17
MISTER MIZUTANI...
THINK CAREFULLY BEFORE YOU ACT.
THE MOST IMPORTANT THING IS THAT SHE RECOVERS.
LITTLE BY LITTLE... TH T'S THE MOST URGENT M TTER, WE MUST HURRY.

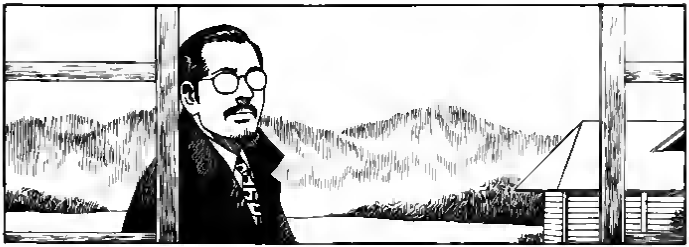


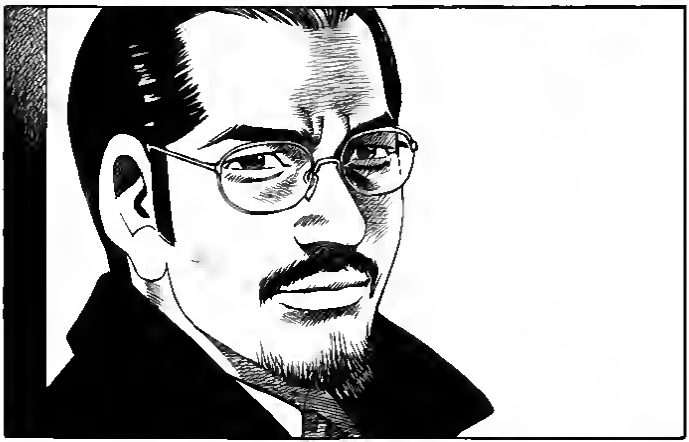
PR/N Gypsophila– A type of pink white flower more commonly known as "baby's breath"

18

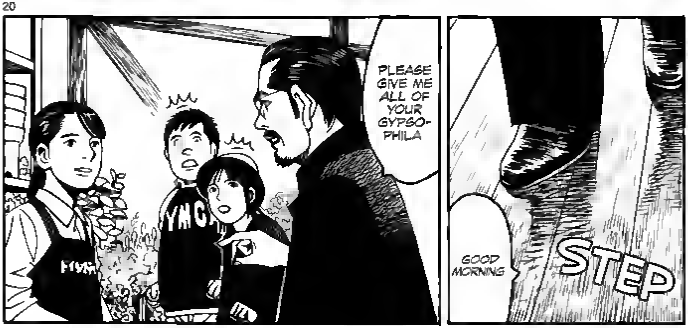



THEY ARE SO PRETTY, EVEN THOUGH THEY ARE ALL SO SMALL...
THEY LOOK LIKE...
...SNOW FLAKES!
19



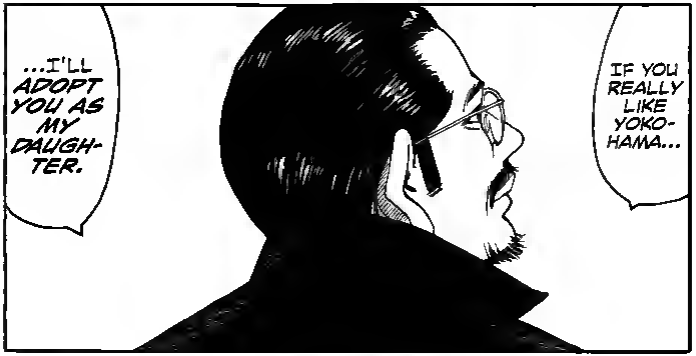


20

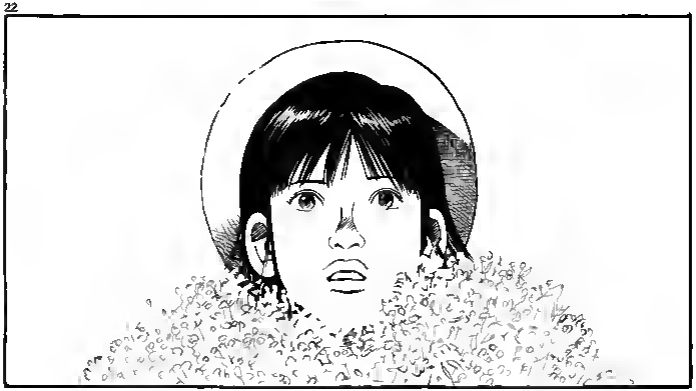


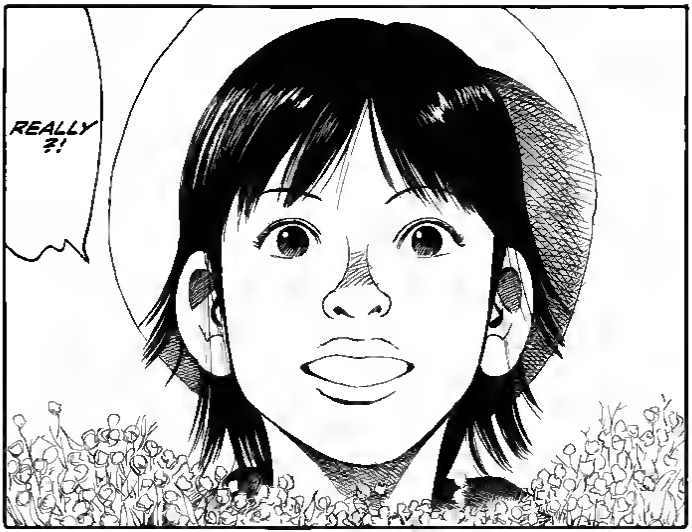
YOU LOOK LIKE A WALKING BOUQUET OF GYPSOPHILA.
HA HA HA!
THANK YOU, MISTER!
I'LL.. I'LL HELP YOU!
NO, NO!
YES.
IT WAS NICE.
YOU LAUGHED A LOT TODAY.
WE HAD A LOT OF FUN DIDN'T WE, AI?
21
NEXT TIME, COME SEE ME AT MY PLACE.
KETA-TSU...

AI, IF YOU WANT...
HUH?
YMCA

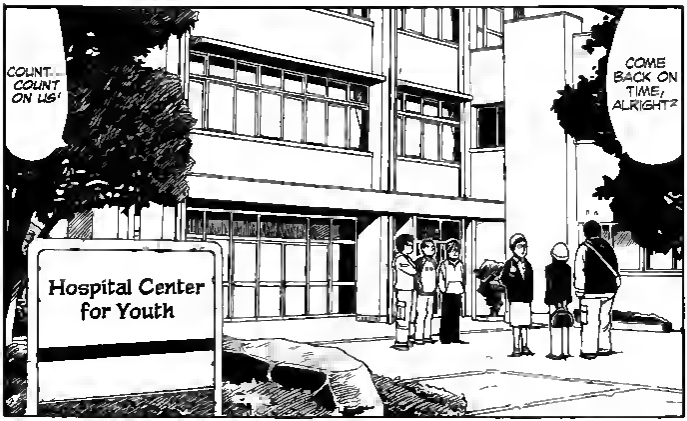

...I'LL ADOPT YOU AS MY DAUGHTER.
IF YOU REALLY LIKE YOKOHAMA...

22



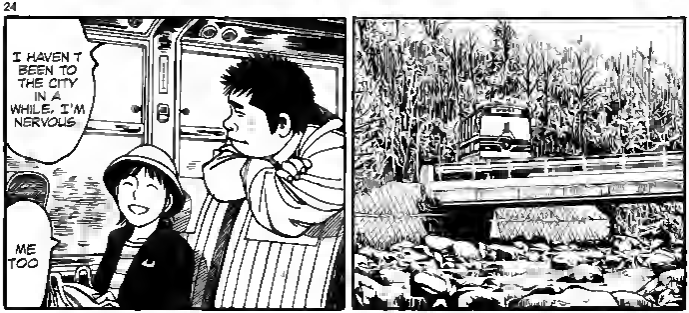


23

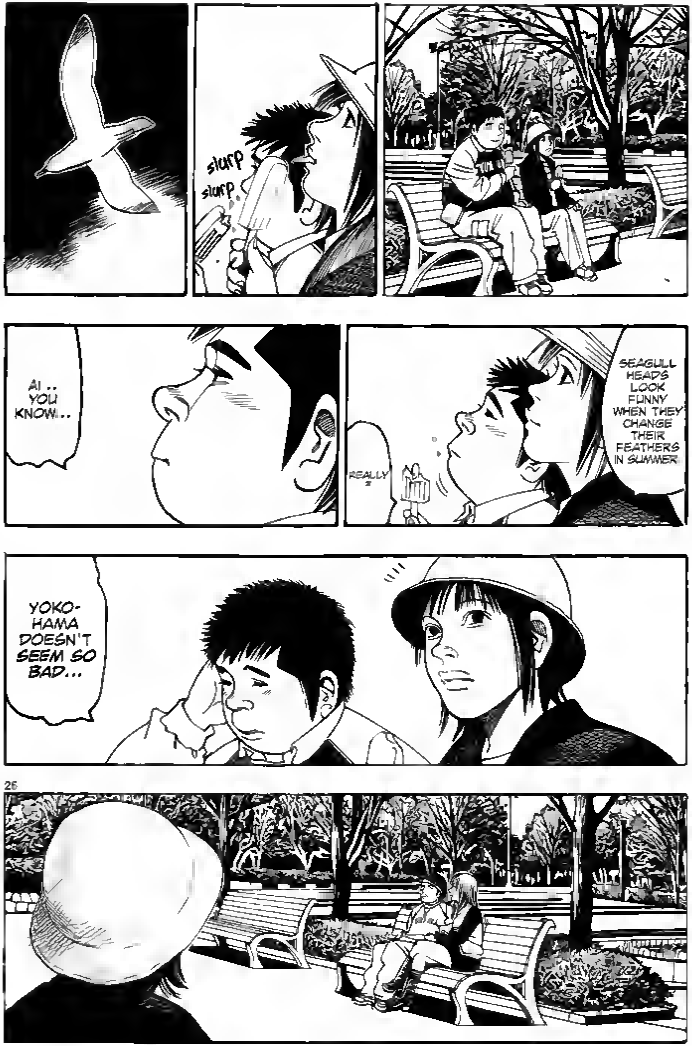

COUNT... COUNT ON US!
COME BACK ON TIME, ALRIGHT?
Hospital Center for Youth

I LIKED AI TOO...
HE'S GOING OUT WITH AI! HOW LUCKY!
YES.
SAY HI TO MISTER MIZUTANI FOR ME.

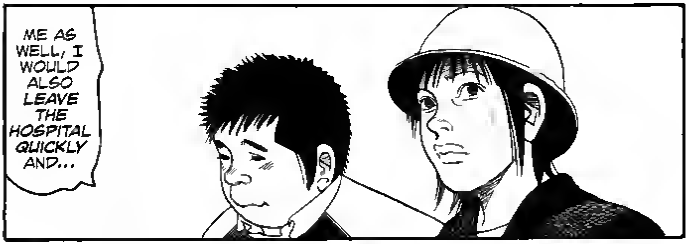
24


I HAVEN'T BEEN TO THE CITY IN A WHILE. I'M NERVOUS
ME TOO

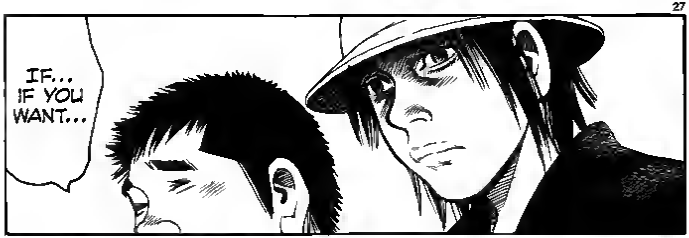
25

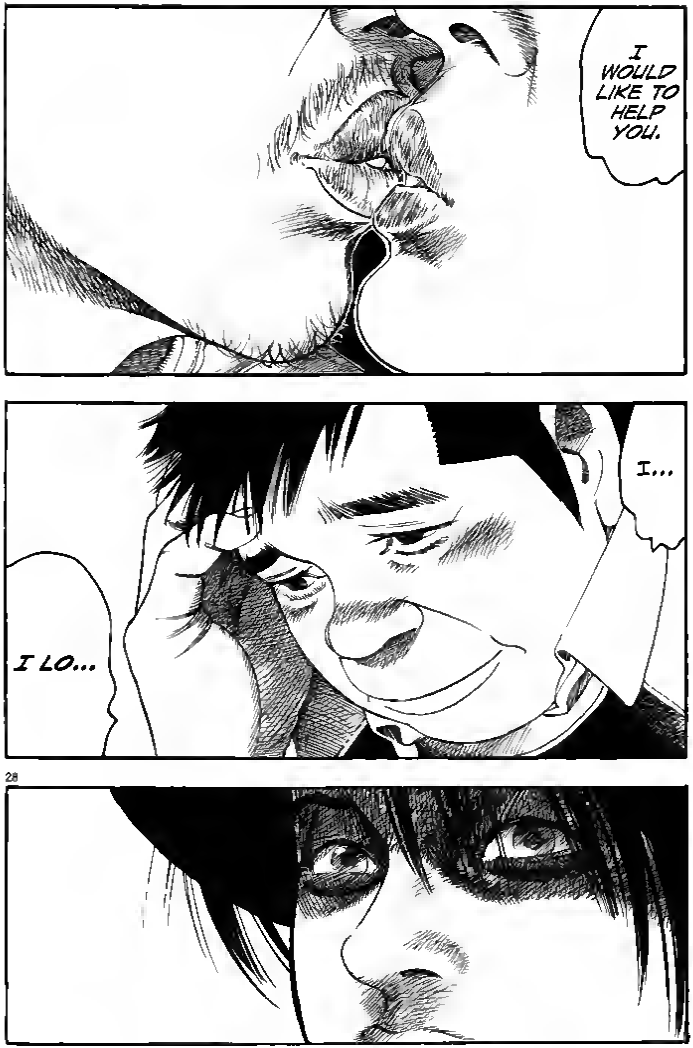

slurp
slurp
AI .. YOU KNOW...
SEAGULL HEADS LOOK FUNNY WHEN THEY CHANGE THEIR FEATHERS IN SUMMER.
REALLY ?
YOKO-HAMA DOESN'T SEEM SO BAD...
26

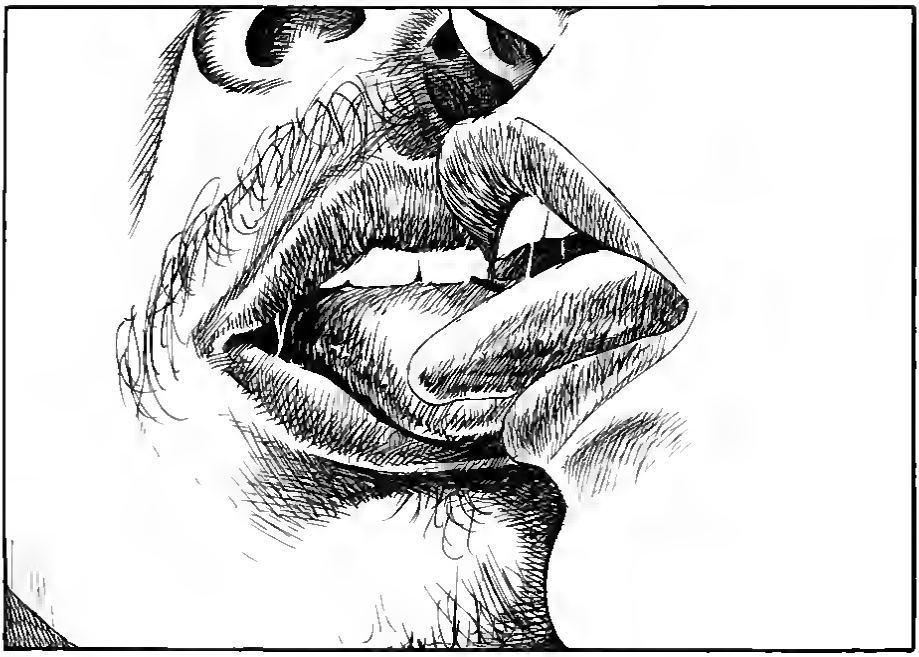
I... UMM...
IF YOU EVER MOVE HERE...

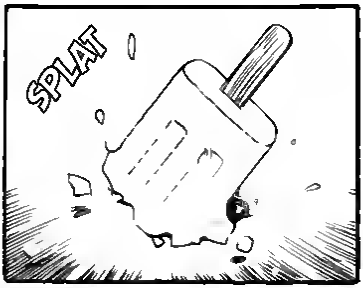

ME AS WELL, I WOULD ALSO LEAVE THE HOSPITAL QUICKLY AND...

27

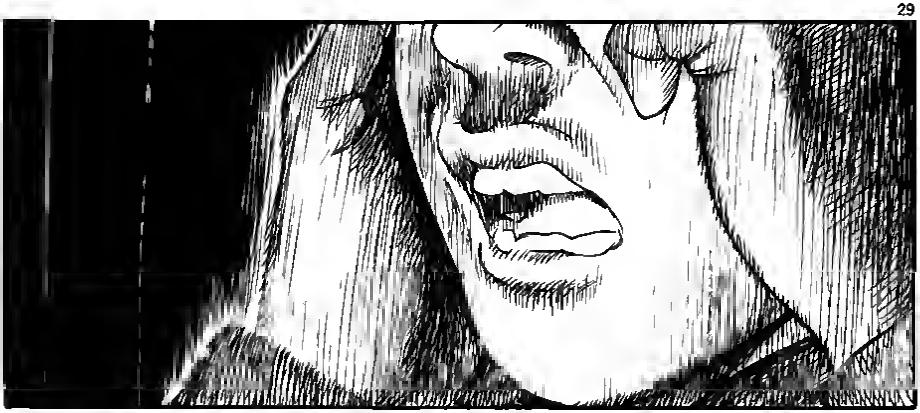

IF... IF YOU WANT...


I WOULD LIKE TO HELP YOU.
I...
I LO...





29



AAA
HHH
HHH
!!!
AI?

Essay: "Be yourself" Part 6

by the Watchman

...to all he children whom he cherishes...

ONE HUNDRED AND FIFTY THOUSAND MESSAGES...

AROUND ***EIGHTY THOUSAND PEOPLE...***

that's the number of ***letters*** that have been
sent to me since I published Yomawari Sensei
on the 10th of February last year.

Included in that number are the number of ***calls for help*** that I have received.

90% of these messages came from
CHILDREN WHO ARE STRUGGLING TO SURVIVE

CLOSE TO DEATH

SUFFERING A PAST THAT SOILED THEM.

Trying again and again to ***kill themselves,***
abusing prescription drugs or ***consuming narcotics.***

HARASSMENT, VIOLENCE, RAPE...
They are suffering from these
wounds that they received.

Their present, something so precious,
so important to build their future with,
has been ***DAMAGED*** *by these memories of the past from*
which they are ***unable to escape,*** *this past is forcing them*
to go ***to the very end of their suffering.***

"I want to die",
"It hurts",
"I'm going to die"...

all these messages mean the same thing:

"I WANT TO LIVE."

I responded to *every single one of these messages,* with all my sincerity.

But I still *lost four precious lives,*
during this struggle of one year and four months.

It saddens me.

To fight against the past, we can only *face it,*
or *forget it,* but in the end, forgetting might
well be *impossible.*

Because the past will always
re-appear from one moment to another,
along with *all its pain.*

You, the children who are suffering from the past,

YOU MUST FIGHT.

Let's face it together.

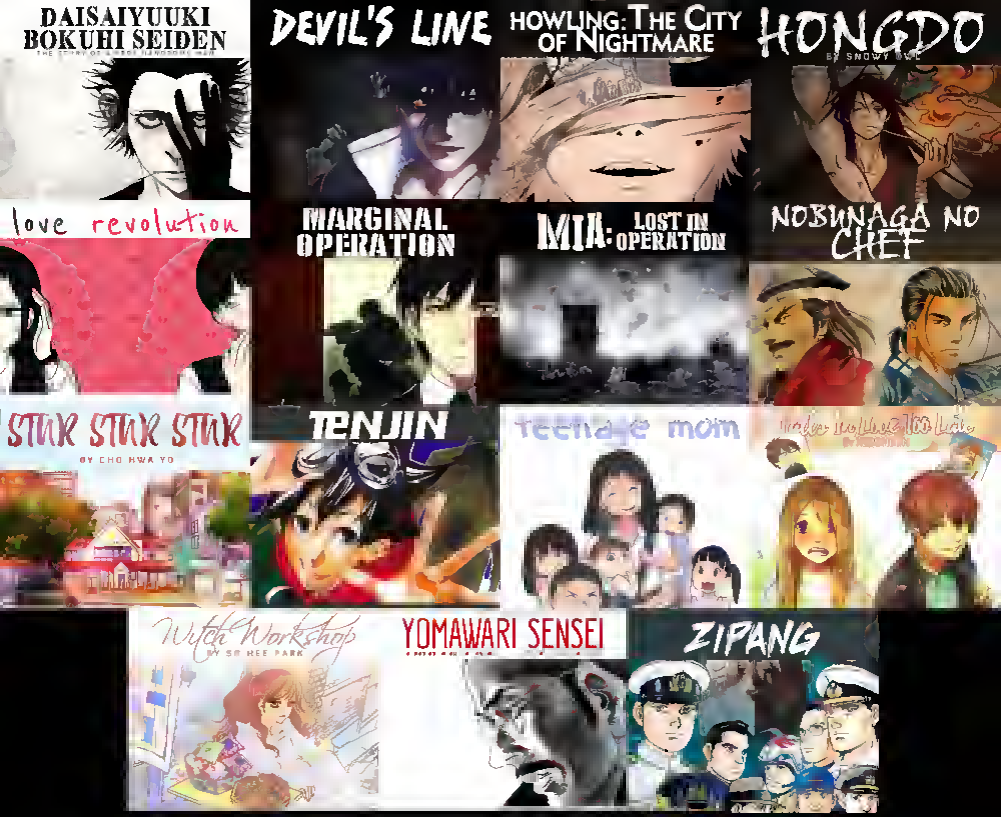
MAKE TODAY THE FIRST DAY
OF YOUR FUTURE.

I AM HERE.

(30.06.2005)

Visit us: https://lolscans.com
Forum: https://forums.lolscans.com
Reader: https://forums.lolscans.com/manga

LOLScans needs you!!!
Art by: VikiFan | Edited by: LOLScans



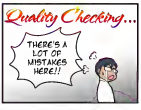
COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

HTTP://WWW.LOLSCANS.COM/

FORUMS.LOLSCANS.COM

FACEBOOK.COM/LOLSCANS

TWITTER.COM/LOLSCANLATION



EDITED BY LOLSCANS